

# 与 IBM 开展业务

## 亚太地区 ILOG

### 客户指南



欢迎加入 IBM!

2008 年 2 月 29 日, IBM 完成了对 ILOG 的并购, ILOG 是业务规则、优化、可视化和供应链管理方面的强大和易用工具的领先供应商。

由于您的公司已经从 ILOG 购买了软件解决方案的许可证、与 ILOG 签订了服务合同或客户支持协议, 我们欢迎您加入 IBM 大家庭, 并向您提供关键信息, 以帮助您在不久后与 IBM 开展业务往来。如“业务转换”信始所叙, 虽然所有流程都将改变, 但大多数销售、服务交付、支持和培训的联系人都将保持不变。

## 过渡到 IBM 对您意味着什么

现在 ILOG 与 IBM 的融合已经开始, 有些重要事项需要告诉您或需要您的配合实行。请根据您的业务需要使用这些信息。

作为 IBM 的客户, 您可以继续利用各种软件解决方案组合和服务项目, 同时还可以得到您所期待的高质量和响应快速的服务。

我们期望您和贵公司在接下来的几个月里顺利过渡到 IBM。在此过程中, IBM 团队和您的 IBM/ILOG 代表将回答您的任何相关问题, 并处理您现在和将来的软件和服务需求。

此文档包含以下方面的重要信息:


- I. 应付帐款和购买
- II. 软件支持
- III. 支持续约
- IV. 认证、专业服务和培训
- V. Passport Advantage

## I. 应付帐款和购买

自 2009 年 7 月 1 日起，随着 ILOG 流程开始与 IBM 融合，您也将感受到一些更改。此文档将解释关于与 IBM 开展业务的许多重要更改。

IBM 很高兴能够通过 IBM 架构提供 ILOG 产品和服务。我们的目标是向客户提供灵活和集成的解决方案，这些解决方案能够将本地和全球的部门、客户及制造和交付中心连接起来。IBM 提供各种战略性服务，以帮助您处理 IBM 解决方案的订购、开票和付款事宜。

您获得的优势是一个从 IBM 获取软件产品和服务的通用流程。请让我们提醒您注意可能直接影响您的若干更改。

这些事项供您参考  这些事项需要您的配合执行

### 您在供应商记录中可能遇到的更改：

您在 2009 年 7 月 1 日之后收到的报价单和发票的格式将发生更改，这些报价单和发票将通过对应的 IBM 本地公司开具。这可能会影响您的汇入地址，在某些国家或地区，可能还会影响您现在使用的交易货币。请检查有关您的内部供应商记录的以下事项：

- 供应商**名称**将从 ILOG 更改为覆盖您所在位置的适用本地/地区 IBM 运营部门（我们将在下文使用“供应商”来代表 IBM 运营部门）。
- 所有新业务的供应商支票、电汇和隔夜付款的**汇入地址**将在 2009 年 7 月 1 日后发生更改。新的详细信息将显示在 IBM 在该日期之后开具的发票上。
- 在大多数国家或地区中，“收到后即到期”的供应商**标准支付条款**可能得到适用。您可以在您的发票或报价单上找到该信息。
- 在有些国家或地区中，ILOG 使用的货币可能不同于 IBM 使用的货币，因此您可能**使用不同的货币**来与 IBM 进行交易。
- 在某些国家或地区，您从 IBM 收到的通信可能为本地语言。

### 处理订单中您可能遇到的更改：

- 自 2009 年 7 月 1 日起，ILOG 客户编号将被替换为 IBM 客户编号（ICN）。您将在另外一封信中收到您的 ICN。请注意，所有订单相关通信都需要使用您的 ICN，但访问 ILOG 支持时除外。要访问 ILOG 支持，您需要继续使用当前的 ILOG 客户编号，直到获得进一步通知为止（请参阅以下“软件支持”小节）。

- 所有购买文档，比如发票，会发送到与您的 IBM 客户编号关联的 IBM 概要文件中列出的联系人，除非您的订单中另有指定。
- 随着我们完成向 IBM 系统的迁移，我们将向您提供一个 IBM 网站，以供您下载软件。您在有效期内都有权访问下载站点。权利有效期结束前，您可以通过现有 ILOG 网站下载获取 ILOG 产品。而且，您将有机会注册获取最新的电子通知。纸质材料将在订购时按要求发送。
- 对于最新的 ILOG 产品及服务，ILOG 产品服务组合的新部件编号和产品描述将替代以前的 ILOG 产品描述。这些部件编号和产品描述将显示在您从 IBM 收到的任何报价单和发票上。产品描述相似于原来的 ILOG 产品描述。
- 您收到的文档（报价单、资质证明、服务工作单、发票等）的格式将根据您所在的本地/地区 IBM 运营部门而发生更改。
- 装运点、交付选项和运费将根据 IBM 软件制造和交付标准进行调整。
- 如果贵公司需要使用采购订单来为任何货物或服务的付款提供便利，IBM 可能要求进行新的采购订单。如有任何疑问，请随时联系您的 ILOG 代表。

## II. 软件支持

ILOG 支持团队将继续专注于提供令客户满意的服务。现有 ILOG 支持服务和系统将在 2009 年 7 月 1 日后继续提供和使用。随着我们逐步融合 ILOG 和 IBM 支持，我们将通过现有 IBM 支持架构为 ILOG 客户提供扩展的功能。关于 IBM ILOG 支持的最新信息，请访问[软件支持手册 — 并购站点](#)：

<http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/acquisitions.html> 并参阅针对 ILOG 部分的内容。

### 2009 年 7 月 1 日之后哪些是不变的？

- 支持服务仍将根据您的现有 ILOG 支持协议提供。
- ILOG 支持将继续通过现有渠道进行（继续使用您的 ILOG 客户编号和 ILOG 支持标识）
- ILOG 支持服务请求将继续通过 <https://support.ilog.com/> 在线申请或通过电话申请。
- ILOG 热线站点和服务包将继续通过现有 ILOG 下载网址提供，<https://support.ilog.com/cse/download/view>。

**注意：**随着我们完成向 IBM 系统的迁移，以上项目将发生更改，并将通过之后的信件通知您相关的更改。

## 2009 年 7 月 1 日之后将有什么变化？

- 随着我们完成到 IBM 系统的迁移，我们将向您提供一个 IBM 网站 站点来获取信息，这些信息包括经过证明的实践经验、技术和技巧、支持链接和相关文档。我们之后将通过信件告知您该 网站 的站点地址。

请确保贵公司内的主要支持联系人知道：他们应继续按照与以往相同的方式（通过电子邮件、电话或在线）访问 ILOG 支持服务。要获取更多信息，请在线联系 ILOG 支持合并团队：<https://support.ilog.com/>。贵公司的支持联系人将收到关于其他将来系统和流程更改的更多信件。

要获得帮助您和您的支持联系人将 ILOG 支持过渡和融合到 IBM 的最新信息和资源，请访问 [软件支持手册 — 合并](http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/acquisitions.html) 站点：<http://www14.software.ibm.com/webapp/set2/sas/f/handbook/acquisitions.html> 并参阅针对 ILOG 部分的内容。

### III. 软件升级与支持续约

ILOG 软件升级和支持续约将分阶段融合到 IBM 软件升级和支持续约流程中。您的软件升级和支持续约取决于您的支持合同的到期日。**注意：**对于 ILOG 客户和合作伙伴，该服务称作“ILOG 维护”。

以下简要列出自 2009 年 7 月 1 日有关软件升级和支持续约的关键日期：

- **2009 年 7 月 1 日前的续约日期：**您应该已经从您的 ILOG 软件升级和支持续约代表收到一份报价单，并且您应该在 2009 年 6 月 30 日前确认您的续约，以确保不会发生服务中断。任何在 2009 年 6 月 30 日前未确认的续约将需要根据 IBM 的条款和条件进行重新报价。
- **2009 年 7 月 1 日到 9 月 30 日之前的续约日期：**如果您的续约日期在该区间内，您应该已经从您的 ILOG 软件升级和支持续约代表处收到一份报价单，向您提供提前续约的机会。如果您尚未收到报价单，请立即联系提供您软件升级和支持续约的相关人员。如果您选择不在 2009 年 6 月 30 日之前利用该机会，原来的续约合同将继续有效，不过，所有的订单都必须符合 IBM 条款，尤其是，发票，部门编号，付款条约将会按照 IBM 标准条款。
- **续约日期：**您的 ILOG 软件升级和支持续约报价单将从 IBM 系统生成，并由您的 ILOG 软件升级和支持续约代表提供给您。该报价单将基于您当前与 IBM 签订的 ILOG 支持合同的条款和条件。
- 我们将在之后把软件升级与支持续约合同转成 IBM Passport Advantage Program。在那时，您将收到一份报价单来为您的 IBM ILOG 产品在 IBM Passage Advantage Program 中更新您的软件升级和支持续约合同。这份报价单会在 IBM 系统中生成，并由软件升级和支持续约代表发出

## IV. 认证、专业服务和培训

### 认证

ILOG 产品的认证将继续成为您的培训计划的重要因素。年中前，ILOG JRules 认证计划将过渡到 IBM 专业认证计划，并通过全球 Prometric 测试中心进行测试。ILOG 认证的条件和已获得的认证将不会有任何更改；您的 JRules 6.7 认证将被认可为 IBM 认证。

要获取关于 IBM 专业认证计划的更多信息，请登录 [www.ibm.com/certify](http://www.ibm.com/certify)。

### 专业服务

ILOG 专业服务和培训将继续在 IBM Software Group 的 WebSphere 品牌内运营。ILOG 专业服务和培训还致力于利用整个 IBM 公司的其他资源来培养全世界的 ILOG 专家团队。

有关 IBM 专业服务可参阅 <http://www.ibm.com/developerworks/websphere/services/>。

### 教育

ILOG 培训师将通过 IBM 全球培训中心网络继续提供关于 ILOG 产品的培训。IBM WebSphere 培训团队提供全面的培训服务组合，以帮助客户和 IBM 业务合作伙伴成功地部署面向服务的基础结构（SOA），并集成 IBM 的 WebSphere 中间件产品，以实现最大的优势。

培训是确保软件成功的重要组成部分。IBM WebSphere 支持团队的一项调查显示，缺乏培训是三年运行期内造成部署问题的第三最常见的原因。我们的课程提供独特的培训价值，该价值构建于直接来自 IBM 开发人员的专业产品知识并由培训专家加以概括组织，并且您还可以选择灵活的培训时间和优惠的培训选项。IBM WebSphere 培训团队与产品开发人员和 service 组织紧密合作，以确保我们的课程能够提供最新的技术和产品信息。我们的课程侧重于仅 IBM 培训专家能够提供的精深知识和见解。我们在制定课程时充分吸收庞大技术人才库的专业经验，并将种这些知识传授给我们的学生。

WebSphere 培训提供八张课程表中的超过 200 个课程，其培训涵盖各种集成需求，从产品入门概述到高级编程和管理，应有尽有。亲自动手的实验室使您能够使用正在学习的完整功能版软件，以成功地完成您的培训。您可以选择多个培训选项，包括课堂课程、私人定制课程以及培训师引导或自定进度的在线学习，在线学习使您无需舟车劳顿通过办公室参加培训。

ILOG 课程现在是 WebSphere 培训业务流程管理课程表的一部分。有关课程描述和培训路线图，请参阅 <http://www.ibm.com/websphere/education>。

## 2009 年 7 月 1 日之前将保持不变的是

- 继续使用以下 Web 站点上的 ILOG 全球在线注册系统和电话号码来继续搜索和注册 IBM ILOG 课程：[www.ilog.com/corporate/education](http://www.ilog.com/corporate/education)。

## 2009 年 7 月 1 日后将更改的是

- 请使用以下 IBM 全球在线注册系统来进行 IBM ILOG 课程的新搜索和注册：[www.ibm.com/training](http://www.ibm.com/training)。
- 要在 IBM 在线注册系统中注册 IBM ILOG 课程，您将需要新的 IBM 客户编号（ICN）。您将在另外一封信中收到您的 ICN。收到您的 ICN 之后，IBM 培训代表可以按照您的 ICN 编号向您提培训。
- IBM ILOG 培训目录、课程表、培训路径和认证计划现在可以通过以下 Web 站点获取：<http://www.ibm.com/software/websphere/education/>。
- ILOG 认证考试注册将移至 [IBM Prometric Web 站点](http://www.prometric.com/IBM/)（<http://www.prometric.com/IBM/>）。ILOG 认证名称已被更改以符合 IBM 标准。
- 公共教室 — ILOG 课程将通过 ILOG 教室授课，有些则通过新的 IBM 教室授课；并继续由 ILOG 授权的培训师和业务合作伙伴提供。
- 预付费的培训帐号和优惠券将由 IBM 在到期日前兑现。ILOG 折扣课程将迁移到 IBM 折扣课程。
- 在 09 年 7 月 1 日前登记课程的学生将从 ILOG 系统获得课程登记确认。对于 09 年 7 月 1 日之后提供的课程，IBM 将通过 IBM 系统生成一封类似的课程登记确认信。学生无需采取任何行动。

如有任何服务或培训需求，请继续通过以下 Web 站点联系您的 ILOG 区域服务主管：<http://www.ibm.com/developerworks/websphere/services/contacts.html>，或通过以下 Web 站点联系您的 ILOG 培训主管：<http://www.ibm.com/software/websphere/education/>。

## V. Passport Advantage

作为 IBM 的客户，您可以开始有关 [Passport Advantage](http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/aboutpassport.html)（<http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/aboutpassport.html>）和 [Passport Advantage Express](http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/aboutexpress.html)（<http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/aboutexpress.html>）的参考资料。Passport Advantage 和 Passport Advantage Express 使用统一和常见组合的协议、流程和工具，针对购买新软件许可，包括定期许可和软件升级和支持（产品升级和技术支持），为客户提供简单和全面的 IBM 产品及服务。

作为 IBM 简化软件购买和部署的一部分，IBM 将通过 IBM 的 [Passport Advantage](http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pacustomers.html) (<http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pacustomers.html>) 计划提供若干 IBM ILOG 产品和支持。

在将来的信件中，您将收到关于 ILOG 产品和支持如何及何时并入到该计划中的更多详细信息。